



Du Bureau du Secrétaire Général

Chers collègues,

J'ai le grand plaisir de vous informer que le 2e Prix mondial d'irrigation et de drainage mis en place par la CIID en juin 2012, a été jugé et que lauréat de la deuxième édition du Prix WID est l'un des membres les plus actifs de la fraternité CIID et l'enseignant de renommée mondiale, le chercheur et le praticien, Président Hon. Prof. Ir. Dr. Bart Schultz.

Prof. Bart Schultz a été retenu par un jury composé de représentants du DWFI, de la FAO et de la CIID. Je tiens à remercier très sincèrement les membres du jury qui ont eu une tâche difficile à accomplir compte tenu de la galaxie des personnalités éminentes engagées dans le secteur nommée pour le prix. Le Prix, qui porte une «Plaque de Citation» et une bourse ayant une valeur de 10000 \$ américains, sera décerné lors de la cérémonie d'ouverture du deuxième Forum mondial d'irrigation (WIF2) le 6 novembre 2016.

Je suis également heureux d'annoncer que le Programme international de recherche pour l'irrigation et le drainage (IRPID), lancé en 2011, fait actuellement l'objet d'un examen, et une réunion du Comité de direction du nœud iranien fut organisée le mois dernier à Ahwaz, Iran. Plus tard ce mois-ci, la première réunion du Comité consultatif du programme, sous la

présidence du Président du CPAT, est prévue par vidéo conférence par le Bureau Central.

Afin de répandre nos activités de collaboration parmi les partenaires internationaux, la CIID a conclu un Mémoire d'Accord avec Water Works Association internationale (IWVA) de travailler ensemble sur l'utilisation sécuritaire des eaux usées en agriculture. Le Mémoire d'Accord a été signé par le Dr Helmut Kroiss, Président IWVA et le Dr Saeed Nairizi, Président CIID à Téhéran plus tôt ce mois-ci.

Ceci m'amène à la préparation de WIF2, dont je suis sûr que vous attendez avec impatience. Je suis heureux d'annoncer que nos hôtes thaïlandais et le Département royale d'Irrigation (RID) sont entièrement prêts à vous accueillir au Forum. Certains d'entre vous ont déjà profité de l'occasion de l'inscription hâtive. Si vous n'êtes pas déjà inscrit pour l'événement, je vous propose de vous inscrire et votre équipe au plus tôt car l'inscription en ligne se termine le 10 octobre 2016. Avec une réponse très enthousiaste de la part des organisations internationales, des décideurs, des milieux de la recherche et de l'industrie et dans une moindre mesure par les agriculteurs, le Forum offre une excellente occasion d'avoir des discussions qui vont au-delà des perspectives monodisciplinaire et des réponses aux besoins des différentes parties prenantes.

L'Exposition internationale et les événements

parallèles proposés d'être organisés par de nombreuses organisations internationales fournissent des attraits supplémentaires. Plus de détails sur la portée des événements parallèles, impliquant plus de 15 partenaires internationaux et couvrant les aspects multidisciplinaires de la gestion de l'eau de agricole figurent à l'intérieur de ce numéro.

Le Groupe consultatif établi pour la Vision CIID 2030 délibérera sur les contributions faites par les Comités nationaux et quelques groupes de travail pour préparer un projet de Plan d'action qui sera discuté à différentes plates-formes au cours de la réunion de Chiang Mai. Les groupes de travail ont été invités à discuter leurs contributions au Plan d'action au cours de leur réunion à Chiang Mai.

Je suis sûr que vous apprécierez également l'hospitalité, la culture, les visites techniques et les visites d'étude organisées par le THAICID.

Meilleurs sentiments,

Le Secrétaire Général

Avinash C. Tyagi

2e Prix mondial d'irrigation et de drainage



Prof. Bart Schultz des Pays-Bas, un expert mondial dans le domaine du drainage et de l'aménagement des bas-fonds a été retenu par un jury international éminent comme lauréat du 2e Prix mondial d'irrigation et de drainage

pour son travail soutenu, de longue date et le travail très engagé au secteur d'irrigation et de drainage du monde grâce à l'éducation, la recherche, la planification et la mise en œuvre du projet international.

Prof. Bart Schultz a des réalisations remarquables dans le domaine des terres et le développement de l'eau, le drainage, l'irrigation, la protection contre les inondations et l'ingénierie environnementale. Au cours de sa longue et brillante carrière en tant que professeur à l'UNESCO-IHE, le Prof. Bart Schultz a participé à la formation de centaines d'étudiants diplômés à l'UNESCO-IHE et a guidé environ 200 étudiants étrangers dans leur recherche de maîtrise et plus de 15 nouveaux étudiants pour leur diplôme de doctorat. Les résultats de ses recherches ont été largement utilisés par les Départements gouvernementaux des pays tels que l'Indonésie, l'Estonie, l'Egypte, le Soudan, l'Ethiopie, l'Inde, le Pakistan, l'Asie centrale, et les Pays-Bas, pour n'en citer que quelques uns.

Il est un fervent défenseur du transfert de la technologie à travers l'échange d'expériences. Il était activement impliqué dans les activités de la CIID depuis plus de 30 ans, ayant servi comme vice-président, puis président. Il a présidé de nombreuses équipes de pilotage dans les différents Foras mondiaux de l'eau et pour plus de 14 ans, il faisait partie du Comité de rédaction de la Revue «Irrigation et Drainage» (EB-JOUR).

Le 2e Prix mondial d'irrigation et de drainage sera remis au Prof. Schultz lors de la cérémonie d'ouverture du 2e Forum mondial d'irrigation à Chiang Mai, en Thaïlande, le 6 novembre 2016.

Le Prix mondial d'irrigation et de drainage est institué par la CIID pour reconnaître la contribution des individus et des institutions dans la promotion de l'irrigation durable et l'augmentation de la production agricole dans le monde. Le jury de la deuxième édition du Prix a été présidé par le Président Hon. Dr. Chandra Moodrmooto, dont les membres provenaient de la FAO, du DWFI et de la CIID.



Le 2e Forum mondial d'irrigation (WIF2) ainsi que la 67ème réunion du Conseil Exécutif International (CEI) se tiendront du 6 au 12 novembre 2016, à la belle ville de Chiang Mai en Thaïlande, accueillis par le Comité national thaïlandais des irrigations et du drainage (THAICID) en partenariat avec l'IBAD, l'AIT, l'AARDO, le DWFI, la FAO, le GWP, l'ICRISAT, l'IFAD, l'IFPRI, l'IWMI, l'UNU-FLORES, l'UNESCO-IHE, la Banque Mondiale, le CME et le 2iE.

Thème principal et Sous-thèmes

Le WIF2 portera sur le thème «la Gestion de l'eau dans un monde en évolution : Rôle de l'irrigation dans la production alimentaire durable» ainsi que les trois sous-thèmes suivants : (1) les questions fondamentales d'irrigation et de drainage pour équilibrer l'eau, la nourriture, l'énergie et l'écologie; (2) la gestion des phénomènes climatiques extrêmes en mettant l'accent sur les inondations et les sécheresses; (3) les actions clés et intelligentes pour atténuer la faim et la pauvreté par le moyen d'irrigation et de drainage. Le thème principal du Forum s'ouvrira avec la Session Plénière-I le 6 novembre 2016 de 14H00 à 16H00. Le Dr Saeed Nairizi (Iran), Président de la CIID et Mme Aksara Putthivithya (Thaïlande), seront les Coprésidents et les Rapporteurs du thème principal.

Cérémonie d'ouverture

La cérémonie d'ouverture de WIF2 aura lieu le 6 novembre 2016 de 10H00 à 13H15 et sera suivie de l'inauguration de l'exposition. Le discours de bienvenue sera prononcé par S.E. General Chatchai Sarikulya, Ministre de l'agriculture et des coopératives du Royaume de Thaïlande et Président Dr. Saeed Nairizi dans la présence des Ministres des pays participants tels que (Chine, Égypte, Inde, Indonésie, Iraq, Népal, Pakistan, Russie, Afrique du Sud, Soudan, Ukraine, Ouzbékistan et Zimbabwe). Mme Kundhavi Kadiresan, Directeur général adjoint de la FAO pour l'Asie et le Pacifique et M. Bambang Susantono, Vice-Président de la Banque asiatique de développement (BAD) prononceront le discours principal sur le thème principal du Forum.

Le 2e Prix mondial d'irrigation et de drainage (Prix WID) sera également remis au lauréat lors de la cérémonie d'ouverture du Forum.

Inscription

Vous pouvez maintenant vous inscrire en ligne à <https://register.worldirrigationforum.net/>

Remarque: Seule l'inscription accompagnée du paiement intégral de chaque catégorie sera confirmée après réception du paiement. Ceux qui ne reçoivent pas d'avis de confirmation avant le Forum sont priés de contacter le secrétariat d'inscription à <register@worldirrigationforum.net> Pour plus d'informations, veuillez accéder à <http://www.worldirrigationforum.net/registration/>.

Documents d'information

Des experts de renommée mondiale ont réuni

leur expertise pour préparer les documents d'information sur les trois sous-thèmes auxquels on peut accéder en utilisant les URL ci-dessous:

Sous-thème 1: Les questions fondamentales d'irrigation et de drainage pour équilibrer l'eau, la nourriture, l'énergie et l'écologie

par une équipe des experts internationaux sous la direction de Dr. Reza Ardakanian (UNU-FLORES); http://www.icid.org/wif2_bg_pap_st1.pdf

Sous-thème 2: La gestion des phénomènes climatiques extrêmes en mettant l'accent sur les inondations et les sécheresses

par une équipe des experts internationaux sous la direction de Prof. Tsugihiko Watanabe (Japon); http://www.icid.org/wif2_bg_pap_st2.pdf

Sous-thème 3: Les actions clés et intelligentes pour atténuer la faim et la pauvreté par le moyen d'irrigation et de drainage

par une équipe des experts internationaux sous la direction de Dr. Olcay Unver (FAO); http://www.icid.org/wif2_bg_pap_st3.pdf

Orateurs principaux

Les experts éminents suivants prononceront les discours d'ouverture:

Cérémonie d'ouverture:

Mme. Kundhavi Kadiresan, Directeur général assistant, FAO
M. Bambang Susantono, Vice-président, ADB

Session plénière I:

Dr. Peter McCormick, Directeur exécutif de Robert B. Daugherty Water for Food Institute, University of Nebraska Lincoln, EU

Session plénière II :

M. Jeremy Bird, Directeur général, IWMI

Session plénière IV:

PH Prof. Chandra Madramootoo (Canada)

Réunion de la Table ronde ministérielle

Lors de WIF2, la Réunion de la Table ronde ministérielle sera tenue sur le thème «Transformation rurale grâce à la gestion efficace de l'eau agricole» les 6-7 novembre 2016 de 16H30-18H30.

La Table ronde ministérielle vise à «Mettre en place un mécanisme pour soutenir les pays à atteindre les Objectifs de développement durable (ODD) et les cibles associées à

la transformation rurale par le moyen de la gestion rationnelle de l'eau agricole» et explorer la possibilité de mettre en place un «Partenariat des décideurs des pays membres de la CIID pour la gestion d'eau agricole; Ce qui donnerait accès aux fonds de développement durable et à d'autres ressources financières disponibles par divers mécanismes pour soutenir la mise en œuvre des ODD. Plus de vingt ministres du monde entier ont confirmé leur participation.

Perspective des fermiers

Afin de recueillir les contributions directes des agriculteurs lors de l'élaboration du Plan d'action de la CIID 2030, une réunion de la Table ronde des fermiers sera organisée le 7 novembre 2016, où les agriculteurs discuteront des questions relatives à la gestion d'eau agricole.

Sur l'invitation du Comité national thaïlandais, le Bureau central a demandé tous les Comités nationaux à nommer au maximum trois représentants des agriculteurs les plus actifs au Forum. Les agriculteurs des différents Comités nationaux auront l'occasion d'interagir avec les agriculteurs thaïlandais et de rester avec ces derniers dans leurs fermes. L'hébergement et la nourriture gratuits sera fournis à une vingtaine d'agriculteurs. Veuillez noter que le coût de voyage (billet d'avion) et d'autres dépenses engagées de l'agriculteur (s) seront payées par le Comité national de parrainage ou par le participant.

Dépêchez-vous!! Le 25 septembre 2016 est la dernière date pour la réception de la candidature. Plus de détails sont couverts séparément dans ce numéro.

Aperçus des événements parallèles

Les Organisations internationales partenaires telles que la BAD, l'AARDO, l'AEFID, l'AIT, l'DWIF, la FAO, le GeoSpatial, l'IWMI, l'ICRISAT, l'IFPRI, le SWP, la Banque mondiale, présenteront divers points de vue sur les trois sous-thèmes en organisant plus de 15 événements parallèles les 7 et 8 novembre 2016.

- Rôle joué par les femmes dans l'irrigation et le drainage:** Cet événement aidera à comprendre le rôle joué par les femmes dans les institutions du secteur privé et public; dans les Associations des usagers d'eau (AUE); dans le renforcement des capacités (entraîneurs/organisateurs communautaires); dans la Gestion d'irrigation; et dans la formation et les services de vulgarisation. Une e-discussion organisée à ce sujet sur la plateforme d'e-Forum CIID des jeunes professionnels (IYPeF) sera présentée par les jeunes professionnels à l'événement parallèle.
- Gestion de l'eau agricole pour le développement rural durable:** Cet événement vise à réunir les scientifiques et les professionnels engagés dans le domaine du développement rural et de la gestion de l'eau agricole et à mettre en évidence les meilleures pratiques pour comprendre les exigences des différentes interventions de développement rural, à développer des mécanismes de collaboration afin de soutenir mutuellement les interventions en faveur du développement rural optimal.

3. **Nouveaux développements dans l'irrigation et la modernisation:** Cet événement discutera les études de cas retenues de modernisation de l'irrigation; comprendra un large aperçu des processus et de l'approche de modernisation; adoptera une définition de travail de modernisation de l'irrigation; et définira et initiera le développement de lignes directrices pour la revitalisation et la modernisation des services d'irrigation par le biais d'une approche collaborative.
4. **L'évaluation de la productivité de l'eau pour une meilleure performance de l'irrigation et la sécurité de l'eau:** L'événement essaiera d'apporter une plus grande clarté à la compréhension de la productivité de l'eau, soutenue par des exemples d'applications de la technologie de télédétection pour mesurer la productivité de l'eau en agriculture pour améliorer la gestion et l'investissement dans le système d'irrigation.
5. **Histoire de l'Irrigation et du Drainage dans le monde:** L'objectif de l'événement est de faire usage de l'histoire de la gestion d'irrigation comme une source importante de l'apprentissage en compilant et en partageant les sagesses du passé collectées par le biais de divers instruments, y compris les précieuses informations recueillies par le biais du programme des Ouvrages d'irrigation patrimoniaux (HIS). Le programme du Système du patrimoine mondial de l'eau lancé en collaboration avec le Conseil mondial de l'eau sera également introduit.
6. **Renforcement des capacités en gestion de l'eau d'irrigation au niveau de la ferme pour s'adapter aux changements climatiques:** L'événement partagera la bonne utilisation des interventions de faible coût au niveau du sol dans les stratégies d'adaptation au changement climatique qui viennent de se terminer au niveau des villages et des exploitations agricoles. Ces stratégies comprennent des capteurs et des dispositifs de surveillance de l'eau au niveau des exploitations agricoles; le fonctionnement des centres de connaissances au niveau de village (centres de connaissance) pour la dissémination et le renforcement de la capacité des agriculteurs; les démonstrations menées par les agriculteurs pour avoir le système alternatif de culture de riz; et l'intégration réussite des Associations des usagers d'eau (AUE) avec les programmes gouvernementaux.
7. **Impact du changement climatique et l'adaptation dans l'agriculture: Exemples de Modélisation Climat-Eau-Culture et Etudes menées sur le terrain:** Les objectifs de cet événement parallèle sont: comprendre le large aperçu des effets du changement climatique sur le secteur agricole; comprendre l'impact du changement climatique sur les besoins en eau d'irrigation et la production agricole dans les bassins retenus; explorer les mesures d'adaptation (modélisation et études menées sur le terrain); contrecarrer l'impact négatif du changement climatique sur la production agricole; et discuter des défis et des opportunités pour adapter

l'agriculture au changement climatique. change.

8. **Faire face à la pénurie d'eau dans le secteur agricole:** un cadre global d'action dans les conditions du changement climatique: L'événement parallèle est conçu pour lancer un débat mondial sur les politiques et les stratégies pour faire face à la pénurie d'eau, en particulier dans le contexte du changement climatique tel que stipulé par la FAO.
9. **Performances environnementales des systèmes de riz paddy dans le contexte des changements climatiques:** L'événement fera le point sur les progrès récents réalisés dans la recherche et le développement afin de diffuser les connaissances et les méthodes mises à jour dans les sphères nationale techniques et politiques d'irrigation, et de tirer les leçons de plusieurs études de cas pour continuer le dialogue politique et soutenir la planification et la prise de décision.
10. **Technologies d'efficacité géologiques pour l'irrigation et le drainage durable:** L'événement parallèle présentera un rapport sur l'état de l'art de diverses technologies d'efficacité géologiques qui sont disponibles pour l'utilisation durable d'irrigation et de drainage. L'événement permettra de comprendre la portée et les limites de ces technologies, les limites/obstacles de différentes technologies, y compris un aperçu des aspects juridiques de technologies d'efficacité géologiques. Le résultat de l'e-discussion tenue sur ce sujet organisé sur la plateforme d'e-Forum des jeunes professionnels CIID (IYPEF), sera présenté par les jeunes professionnels.
11. **Technologies clés et intelligentes pour l'irrigation et le drainage pour réduire la pauvreté et la faim:** Les objectifs de cette manifestation parallèle est de discuter de nouvelles technologies qui peuvent contribuer à la production alimentaire durable pour les petits agriculteurs en augmentant la productivité de l'eau dans tous les types de systèmes d'irrigation, et de discuter des solutions possibles pour l'inclusion des technologies d'automatisation et de contrôle, y compris les nouvelles technologies pour soutenir la gestion de l'eau d'irrigation.
12. **Éducation et formation en matière d'irrigation et de drainage:** L'événement vise à analyser la disparité potentielle entre l'offre et la demande (qualité et emplacement) des capacités technologiques pour la gestion durable d'irrigation et de drainage dans différentes parties du monde et à formuler des mesures pour remédier à ces lacunes. Il lancera un processus de faire un inventaire de nombre et type de professionnels de l'irrigation qui sont nécessaires pour assurer la qualité et la bonne exécution des programmes prévus d'intensification d'irrigation (du côté de la demande) et un inventaire des principaux instituts et programmes déjà impliqués dans formation, et des instituts qui ont le potentiel de développer ces programmes de formation. De nouvelles approches dans l'enseignement de l'irrigation seraient

explorées pour soutenir le renforcement des capacités et la formation et l'éducation. Une e-discussion à ce sujet était organisée par l'IYPEF CIID dont résultats seront également présentés.

13. **Énergie solaire en irrigation et drainage:** L'événement se partagera la technologie, les connaissances et les expériences sur les liens du secteur d'irrigation et de drainage avec l'énergie solaire pour fournir un aperçu des pratiques disponibles et constituer une option viable en tant que les ressources financières de l'Association des usagers d'eau.

Formation des jeunes professionnels

Les ateliers de formation de deux demi-journée seront organisés pendant le 67e CEI et les réunions d'avant conseil le 11 novembre 2016. L'atelier de formation présentera aux jeunes professionnels les concepts modernes.

1. **«La comptabilité de l'eau et l'audit: Amélioration de la gouvernance de l'eau et de la gestion de l'eau»** atelier de formation sera organisé avec le soutien technique de l'équipe de la FAO dirigée par Jippe Hoogeveen, fonctionnaire technique - Ressources en eau, et Robina Wahaj, fonctionnaire technique - Irrigation.
2. **«L'analyse de l'impact environnemental des systèmes d'irrigation: en utilisant l'analyse du cycle de vie»** est le deuxième atelier de formation qui sera organisé par Dr Sylvain R. Perret (France, CIRAD). Les participants seront familiarisés avec les connaissances de base sur la réflexion fondée sur le cycle de vie et l'analyse du cycle de vie; méthodologie de l'analyse du cycle de vie; applications et cas de l'analyse du cycle de vie; Les connaissances et les compétences pratiques seront disponibles tout en effectuant les exercices simples de l'analyse du cycle de vie.

Exposition des Comités nationaux/Exposition

Cette année, l'exposition des Comités Nationaux/l'exposition sera organisée par le hôte - Comité national thaïlandais de la CIID (THAICID) lors du 2e Forum mondial d'irrigation, du 6 au 8 novembre 2016, à Convention et Exposition Internationale de Chiang Mai, Thaïlande qui est la partie intégrale du 2e WIF. Les Comités Nationaux fourniront l'histoire de leur pays sur les développements survenus dans le domaine de l'irrigation et du drainage. L'événement offre une occasion unique aux Comités Nationaux membres de présenter leurs activités et réalisations, y compris les traits saillants des Structures d'irrigation patrimoniaux de leur pays. Pour obtenir plus d'attention, le THAICID a accepté d'organiser l'exposition près de l'espace d'exposition sans aucun coût aux Comités nationaux.

Il a été demandé aux Comités nationaux de préparer 1-2 affiches de la taille de 0,8m X 1,2m (Largeur X Hauteur) ou de la taille de A-0 et d'apporter la même au site d'exposition. La CIID a réservé une espace pour vous au Centre international des congrès et des expositions pour présenter dix panneaux d'affichage.

Ces panneaux d'affichage seront disponibles gratuitement sur la base de «premier arrivé, premier servi». Pour complément d'informations, veuillez accéder à <http://www.worldirrigationforum.net/exhibition/>.

Résumés/Rapports complets

Sur les soumissions totales reçues pour le WIF2, environ 200 rapports complets/affiches sont retenus pour l'inclusion dans le volume de Résumé et la version complète des documents serait fournie en format USB mis à disposition avec la trousse de WIF2. Une version électronique du volume des résumés sera disponible bientôt avant le WIF2 sur le site Web CIID.

Voyage – De Bangkok à Chiang Mai

Chiang Mai, la rose du nord, se trouve dans la partie nord de la Thaïlande, à 700 km au nord de la capitale Bangkok. Chiang Mai est la deuxième plus grande ville du pays. De nombreuses compagnies aériennes opèrent également des vols directs à Chiang Mai. De Bangkok c'est un vol d'une heure opéré de l'aéroport international de Don Mueang ou de l'aéroport international de Swarnbhoomi. La distance entre ces deux aéroports est environ 46 kms. Il existe un service gratuit de navette à partir des deux aéroports à partir de 05:00 heures à 24h00. Cependant, pendant les heures de pointe, vous devez garder d'une marge suffisante. Pour complément d'informations sur le transport et le logement, veuillez visiter le site web <http://www.worldirrigationforum.net/transportation/>

et <http://www.worldirrigationforum.net/accomodation/>

Une vidéo attrayante illustrant diverses dimensions de la vie, de la culture et des attractions touristiques thaïlandaises est maintenant disponible sur <https://www.youtube.com/watch?v=PTR87o7akKo>. Cette vidéo est également placée sur les sites Web de la CIID et de WIF2 pour la compréhension du spectre plus large des activités, qui peuvent être regroupées avec le WIF2.

Visites culturelles et techniques

Pour complément d'informations sur les visites culturelles et techniques du Forum, veuillez accéder à <http://www.worldirrigationforum.net/cultural-tour/> et <http://www.worldirrigationforum.net/technical-tour/.net/technical-tour/>.



Appel à candidatures

Participation des agriculteurs au 2e Forum mondial d'irrigation

Il a été souligné l'importance des contributions des agriculteurs aux activités du Forum mondial d'irrigation (WIF) lors du Premier Forum mondial d'irrigation tenu à Mardin, en Turquie en 2013. La question a également été étudiée en détail par divers organes de travail qui ont approuvé l'importance de leur participation.

Afin de poursuivre l'implication des agriculteurs aux délibérations CIID, le Comité national thaïlandais hôte a accepté de faciliter la participation des représentants des agriculteurs au WIF2. La réunion de

Table ronde des agriculteurs sera organisée le 7 novembre 2016, de 14H00 à 16H00, en face de la fraternité CIID. Les agriculteurs discuteront de certaines questions communes et présenteront leur point de vue lors des réunions plénières du WIF2.

Pour faire usage de cette possibilité, les Comités nationaux sont invités à nommer au maximum 3 représentants des agriculteurs les plus actifs qui pourraient interagir en anglais plus tard le 25 septembre 2016 avec le Bureau Central CIID (E-mail: icid@icid.org). Les agriculteurs retenus de divers Comités

nationaux auront l'occasion d'interagir avec les agriculteurs thaïlandais et de rester avec ces derniers dans leurs fermes.

Le Comité national hôte fournira l'hébergement et la nourriture gratuits aux environ 20 agriculteurs, et ils seront exemptés du paiement des frais d'inscription. Le coût de voyage (billet d'avion) et d'autres dépenses engagées de l'agriculteur (s) seront payées par le Comité national de parrainage ou par le participant.

Programme collaboratif sur l'utilisation sécuritaire des eaux usées

Mémorandum d'Accord signé par les Présidents CIID et IWA



Les eaux usées sont de plus en plus considérées comme une précieuse source d'eau, en particulier là où l'eau est rare. Les deux forces majeures de l'utilisation des eaux usées en irrigation sont la pénurie d'eau et la pollution de l'eau, ce qui entraîne la réutilisation désirée et indésirable. L'utilisation des eaux usées, en particulier dans les situations où plus de 90 pour cent de celle-ci est directement évacuée dans les plans d'eau naturels, sert un service écosystémique. Dans les deux scénarios, les villes entières et des milliers de moyens de subsistance dépendent des produits agricoles qui en résultent.

La CIID est un ardent défenseur du cadre de la réduction des risques pour la santé dans l'utilisation des eaux usées mis en place par les Lignes directrices de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) pour l'utilisation sécuritaire des eaux usées, des excréta et des eaux

grises dans l'agriculture. Mais il est également conscient que les recommandations sont très strictes et difficiles à mettre en œuvre. Ainsi donc, elles sont restées lettre morte dans la plupart des pays en développement. L'irrigation des cultures vivrières et fourragères avec les eaux usées urbaines et brutes non traitées est un phénomène répandu dans les zones arides et humides à travers l'Asie et l'Afrique. À cet égard, le cadre de l'OMS n'a pas réussi à réduire les risques pour la santé.

Fermement convaincus que les interventions doivent correspondre aux capacités économiques, institutionnelles et techniques locales, la CIID envisage de lancer un projet de collaboration conjointement avec l'Association internationale des eaux (IWA) pour une utilisation sûre des eaux usées dans l'agriculture.

Dans un premier temps, un accord a été signé par le Dr Helmut Kroiss, Président IWA et Dr Saeed Nairizi, Président CIID le 13 septembre 2016 à Téhéran pour le démarrage d'un programme de collaboration au niveau des pays entre les Comités nationaux de la CIID et de l'IWA en Iran. Les deux réseaux professionnels internationaux superviseront l'échange d'expérience internationale pour répondre aux exigences du programme iranien. En même temps, les deux organisations

aideront à diffuser les résultats des activités de collaboration nationale. Les activités de collaboration seraient financées par l'Agence iranienne de l'eau et des eaux usées. Le Secrétariat du programme de collaboration sera établi et soutenu par le ministère de l'Énergie de l'Iran. Le Mémorandum d'Accord a été signé en présence du ministre de l'Énergie de l'Iran et M. H R Janbaz, Président-Directeur Général, l'Agence iranienne de l'eau et des eaux usées. Le Secrétaire de l'IRNCWA M. S.A. Mahmoudian et le Secrétaire général de l'IRNCID M. S.A. Assadollahi étaient également présents. M. Ganesh Pangare, chef de l'IWA pour l'Asie du Sud et le Pacifique était également présent lors de la cérémonie.

Il existe des options viables pour la réduction des risques pour la santé, même si les eaux usées non traitées sont utilisées, qui doivent être évaluées et mises en œuvre. Le programme explorera les options peu coûteuses qui peuvent être mises en œuvre tout au long de la chaîne alimentaire, de l'application agricole des eaux usées sur les marchés et, enfin, aux consommateurs. Le projet développera diverses techniques pour évaluer les risques par l'échantillonnage de l'eau disponible localement et les cultures irriguées.



Second World Irrigation Forum (WIF-2) 6-8 November 2016, Chiang Mai, Thailand

Date/2016	05-Nov	06-Nov	07-Nov	08-Nov
Day / Hrs.	Saturday	Sunday	Monday	Tuesday
	Registration	Registration	Registration/Exhibition	Registration/Exhibition
09.00-11.00	<p>WIF OPENING CEREMONY (10:00-12:30)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Welcome Address - Addresses by Ministers - Keynote Address on Theme - WID Prize - Cultural programme 		<p>PLENARY SESSION III</p> <p>Sub Theme 2: Management of climatic extremes with focus on floods and droughts</p>	<p>3rd Parallel Session Sub- Theme 1</p> <p>4th Parallel Session Sub- Theme 1</p> <p>3rd Parallel Session Sub- Theme 2</p>
11.00-11.15			<p>Side Event(s)[SE-3]</p>	<p>Side Event(s)[SE-4, 5, 7, 9, 11, 13, 17]</p>
11.15-13.15		<p>INAUGURATION OF THE EXHIBITION (12:30-13:15)</p>	<p>PLENARY SESSION IV</p> <p>Sub-Theme 3: Key and smart actions to alleviate hunger and poverty irrigation and drainage</p>	<p>5th Parallel Session Sub- Theme 1</p> <p>4th Parallel Session Sub- Theme 2</p> <p>3rd Parallel Session Sub- Theme 3</p> <p>Penal Discussion (Youth and other topics)</p>
13.15-14.00			L U N C H B R E A K	
14.00-16.00	<p>PLENARY SESSION 1</p> <p>Main Theme: Water management in a changing World: Role of Irrigation in Sustainable Food Production</p>		<p>1st Parallel Session Sub-Theme 1</p> <p>1st Parallel Session Sub-Theme 2</p> <p>1st Parallel Session Sub-Theme 3</p> <p>Side Event(s)[SE-1, 2, 3, 6, 10,12,15]</p> <p>Farmers Roundtable Meeting</p>	<p>PLENARY SESSION V (Integrating Session on Main Theme & Three Sub-themes and presentations)</p>
16.00-16.30			H E A L T H B R E A K	
16.30-18.30	<p>PLENARY SESSION II</p> <p>Sub Theme 1: Key actors in balancing water, food, energy and ecology</p> <p>ROUND TABLE -1 : Ministerial Meeting on Policy Issues</p>		<p>2nd Parallel Session Sub-Theme 1</p> <p>2nd Parallel Session Sub-Theme 2</p> <p>2nd Parallel Session Sub- Theme 3</p> <p>Side Event(s)[SE-1, 2, 3, 6, 10,12,16]</p> <p>Round Table -2: High level meeting of Govt. officials</p>	<p>IEC PLENARY</p>
19.00-22.00		<p>W E L C O M E D I N N E R</p>	<p>President's Cocktail (ICID Vision 2030) (18:30 - 20:00)</p>	<p>Australian Reception (By invitation only)*</p>

Registration
2nd World Irrigation Forum
IEC Plenary
*By invitation Only

67th International Executive Council (IEC)
- Tentative
(5-12 November 2016, Chiang Mai, Thailand)

Date/Year	05-Nov	06-Nov	07-Nov	08-Nov	09-Nov	10-Nov	11-Nov	12-Nov		
Day / Hrs.	Saturday	Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday		
All Day 09.00-17.00	Registration/Exhibition	Registration/Exhibition	Registration/Exhibition	Registration/Exhibition	Registration/Exhibition	Registration	Registration			
09.00-10.30	Advisory Committee of IPRID (9.00-11.00)			WG-BIO-ENERGY (09.00-11.00) C-PR&P (09.00-11.00)	ASRWG-I ERWG-I YPeF-I	SC-TTWF (08.00-9.00) AFRWG-I TF-VE-I C-CONGR-I	23rd CONGR - ITAC (08.00-9.00) PFC-I WG-ENV-I WG-SDTA-I	PCTA YP-Training WS		
10.30-11.00				Health				Break		
11.00-12.30	WIF ITAC Meeting (11:00-13:15)		SC Meeting (11:00-11:15)	TF-WWF8 (11.15-13.15) WG-IDSST (11.15-13.15)	ASRWG-II ERWG-II YPeF-II	PFC-II WG-ENV-II WG-SDTA-II WG-CLIMATE-I		PCTA YP-Training WS		
12.30-13.30				Lunch				Break		
13.30-15.00	TF-Subscription (14:00-15:00)				WG-IOA-I WG-SDG-I WG-WATS-I	WG-M&R-I WG-IDM-I WG-POW-I	PCSO-I WG-CLIMATE-II WG-SON-FARM-I WG-W&C-I	PCTA YP-Training WS		
15.00-15.30				Health				Break		
15.30-17.00	TF-Revitalization(15:00-16:00) MB-I (16:30-18:30)		MT-JOUR (16:00-16:30)	IEC PLENARY(16.30-18.30)	WG-IOA-II WG-SDG-II WG-WATS-II	WG-M&R-II WG-IDM-II WG-POW-II	PCSO-II WG-SON-FARM-II WG-W&C-II	PCTA YP-Training WS		
17.00-18.30					NCs + VPs Meeting*				OBC Meeting*	
19.00-22.00		Welcome Dinner	President's Cocktail (ICID Vision 2030) (18:30-20:00)	Australian Reception (by invitation only)	Mexican Reception (by invitation only)				Farewell Dinner	

Registration/Exhibition
IEC related meetings, YP training, WS
Regional WGs of ICID
TFs-Subsc.& Revitalization
By invitation only
SC, MB, MT-JOUR Meetings

Themes

Basin
Schemes
On-Farm
Knowledge

Note: All WG meetings will be of 180 minutes duration unless otherwise mentioned
All technical / cultural tours will be organized after closing of the event

Session plénière d'ouverture de la 67ème réunion du CEI

Je vous prie de ne pas manquer la session plénière de la 67ème réunion du CEI qui sera tenue du 16H30 à 18H30 le 8 novembre 2016, où le Président Dr. Nairizi vous accueillera et le Secrétaire général Avinash Tyagi présentera l'Ordre du Jour et vous donnera des informations sur les questions relatives aux programmes.

La mission CIID est réalisée principalement par les activités des différents groupes de travail techniques et équipes de pilotage qui se réunissent avant la réunion du CEI, où plus de 250 scientifiques bénévoles,

universitaires, ingénieurs, gestionnaires et décideurs contribuent leur temps précieux et partagent leurs connaissances. La plupart de ces bénévoles n'assistent pas à la réunion du CEI qui est normalement assisté par les Membres de Bureau des Comités nationaux. Grâce aux interactions avec nos partenaires et nos Comités nationaux, il a été constaté que le recueil et la diffusion des connaissances sur les perspectives techniques, économiques et sociales et de gestion de l'irrigation et du drainage sont en quelque sorte manquant dans les résultats des GT de la CIID. En conséquence, la communauté d'irrigation et

de drainage est incapable de tirer profit des délibérations et des travaux de nos groupes de travail. Par conséquent, votre participation à cette importante session est très importante pour comprendre le scénario global.

La session plénière du CEI vise à améliorer la communication avec ce groupe potentiellement productive, en partageant le paradigme de changement de façon dont la CIID lui-même s'adapte aux nouveaux défis et, si possible, à soulever les problèmes communs qui nécessitent une attention de tous les groupes de travail techniques.

13e Atelier international de drainage sur le Drainage et la Durabilité environnementale

Le 13e Atelier International sur le Drainage (IDW13) sera organisé par le Comité national iranien des irrigations et du drainage (IRNCID) sous le patronage de la Commission internationale des irrigations et du drainage (CIID) et les auspices du Ministère de l'Énergie (MoE) et sa filiale l'Autorité d'énergie et d'eau de Khuzestân (KWPA) de la République islamique d'Iran, du 4 au 7 mars 2017 à Ahwaz, Iran. L'atelier portera sur le thème «Drainage et durabilité environnementale» et quatre sous-thèmes: (i) Mesures visant à améliorer la qualité de l'eau de drainage; (ii) Mesures pour réduire le volume d'eau de drainage; (iii) Adaptation des nouveaux critères de conception en faveur de l'environnement; et (iv) Application des

méthodes alternatives de drainage.

L'atelier vise à présenter les défis, les besoins et les solutions en face de la communauté de drainage dans le monde et à partager les expériences à l'échelle nationale, régionale et internationale dans le domaine du drainage agricole par rapport à l'environnement. L'annonce et l'appel à communications de l'IDW 13 (http://attachment.benchmarkemail.com/c386762/Call_for_papers_13IDW_2017.pdf) ont été émis et largement diffusés auprès des Comités nationaux CIID et des organisations internationales. Pour complément d'information, veuillez visiter le site web d'IDW13 <http://www.idw13.org>.

Prolongation de date limite :

- Soumission des résumés :
le 30 septembre 2016
- Notification de l'acceptation des résumés :
le 10 octobre 2016
- Soumission des rapports:
le 1er décembre 2016
- Notification de l'acceptation des rapports :
le 1er janvier 2017

Contacteur : The Secretariat, 13th International Drainage Workshop (IDW13), Khuzestan Water and Power Authority (KWPA), Golestan Ave, Ahwaz, Iran, Email: 13idw2017@gmail.com, Website : <http://www.idw13.org/English>

Centre IRPID de l'Iran: la Gestion durable de l'eau agricole

Un Atelier international sur la coopération en matière de recherche de deux jours sur «la Gestion durable de l'eau agricole» organisé par l'Autorité de l'eau et de l'énergie de Khuzestân (KWPA) fut tenu à Ahwaz, en Iran les 14-15 août 2016.

Au cours de l'atelier, les représentants en provenance des pays tels que la Russie, l'Irak, la Corée du Sud et le Mali ainsi que les gestionnaires, les autorités, les chercheurs et les professeurs concernés ont assisté à cet atelier. M. M.R. Shamsaei, Président-Directeur Général de l'Autorité de l'eau et de l'énergie de Khuzestân et Dr Shariatee, Gouverneure générale de Khuzestân ont accueilli les participants et a souligné l'importance des questions d'eau et d'irrigation au Khuzestân et la nécessité de la coopération régionale dans les recherches pertinentes pour résoudre les problèmes existants. Dans son discours, S.E. R. Maydani, Ministre adjoint de l'Énergie sur l'eau et des eaux usées, a souligné les conditions de la crise de l'eau en Iran et dans la région en particulier, et a recommandé des approches scientifiques harmonieuses pour surmonter la crise et résoudre les problèmes de l'eau et de l'irrigation.

Dr Saeed Nairizi, Président de la CIID, a souligné l'importance des recherches en

irrigation et drainage en matière de sécurité alimentaire, et de la coopération régionale et internationale dans la fourniture de la production alimentaire suffisante. Dr. M. J. Monem, chef de nœud régional de l'Iran du Programme international de recherche en irrigation et drainage (IRPID) a expliqué les processus d'établissement du nœud régional et les activités réalisées.

La session du Comité de direction du nœud régional iranien fut tenue le 15 août 2016. Les représentants de la Russie, de l'Irak, de la Corée du Sud et du Mali ont participé à la session avec le Président de l'IRNCID en présence du Président Dr. Nairizi. L'Ir. Avinash C. Tyagi, Secrétaire Général de la CIID, a participé à la réunion par le biais de Skype. Au cours de l'atelier, les mécanismes de coopération internationale en recherche d'irrigation et de drainage et les méthodes d'extension, le renforcement des capacités et les réalisations de la recherche dans les méthodes d'approvisionnement des crédits requis du programme ont été discutés et étudiés en détail.

Au cours de la session, M. Monem, Mme Irina Bondarik, M. Seung Won Lee et Mme Narges Zohrabi ont été nommés pour la période de 3 ans en tant que Secrétaire de nœud après



l'introduction formelle. Le représentant de l'Irak doit encore être nommé officiellement par les autorités irakiennes.

Il a été décidé que dans un premier temps, les Comités nationaux devraient élaborer un inventaire des institutions de recherche impliquées dans la gestion de l'eau agricole dans les pays et la région, les projets dans lesquels ils sont engagés et les domaines de leur intérêt pour la recherche. Ces informations devraient être disponibles sur le site du centre. La base de données de recherche devrait être maintenue. Cela ouvrira la voie à la proposition de recherche collaborative. Il a également été décidé de maintenir les communications dans les centres de recherche nationaux, les pays membres d'un nœud régional informant les exigences des ateliers de formation et de recherches au Secrétariat.

Appel à candidatures pour Programme du patrimoine mondial du système d'eau (WSH)

Les Comités Nationaux de la CIID, ainsi que les Comités nationaux de la CIGB et l'UNESCO-PHI sont invités à soumettre les candidatures pour l'enregistrement du Programme du patrimoine mondial du système d'eau (WSH). Les Comités nationaux sont encouragés à coordonner avec leurs homologues dans la CIGB et l'UNESCO-IHE, autant que possible tout en soumettant les candidatures de leurs systèmes d'eau répondant aux critères fournis dans le formulaire de mise en candidature prescrit à http://www.icid.org/wsh_icid.html.

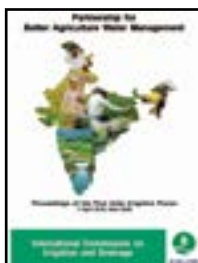
Il vise à identifier, à reconnaître et à préserver

les systèmes de gestion de l'eau centrés sur les personnes, les organisations, les régimes et les règles en tant que patrimoine de l'eau immatériel considéré comme ayant une valeur exceptionnelle pour l'humanité qui a créé des systèmes sociaux coexistants pour l'humanité et l'environnement. Les objectifs du programme sont les suivants: (i) Tirer les leçons des systèmes du patrimoine de l'eau, (ii) Diffuser la sagesse séculaire réunis à travers eux, (iii) Extraire de nouvelles idées de la sagesse ancestrale, (iv) Adapter la connaissance appropriée au contexte actuel, et (v) Diffuser cette connaissance.

Tous les Comités nationaux sont invités à remplir le «Formulaire de candidature» et à l'envoyer au Bureau central, qui agit comme le Secrétariat de WSH pour son traitement avant qu'il soit évalué par le jury du Programme. Les demandes dûment remplies, accompagnées de «Lettre d'appui» de l'autorité compétente(s), si reçues avant le 1er octobre 2016 (E-mail: icid@icid.org), et se trouvent dans les règles, seraient présentés comme le prestige de WSH lors du lancement du programme lors des célébrations du 20e Anniversaire du CME les 25-26 novembre 2016.

Actes du premier Forum Irrigation

Le premier Forum indien d'irrigation (IIF1) fut organisé avec succès par la Commission internationale des irrigations et du drainage (CIID) et le Comité national indien (INCSW) lors de la 4ème Semaine indienne de l'eau (http://www.icid.org/conf_iwww.html) du 6 au 9 avril 2016 à New Delhi, Inde. Le thème de la session était «Partenariat pour une meilleure gestion de l'eau agricole». La CIID a pris une initiative visant à explorer la possibilité de mettre en place une plate-forme pour l'interaction entre les divers professionnels engagés dans la gestion de l'eau agricole en Inde.



Les Actes du premier Forum indien d'irrigation (IIF1) ont été recueillis par le Bureau Central avec le soutien du Comité national indien sur les eaux de surface (INCSW) de la Commission centrale des eaux (CWC) du Ministère des ressources en eau, du développement de la rivière et du rajeunissement de Gange du Gouvernement indien. Les travaux de IIF1 comportent – le contexte du thème, les défis à relever dans le secteur d'irrigation et de drainage; l'amélioration des performances de l'irrigation; les réformes dans le secteur indien d'irrigation; les économies d'eau au niveau de l'exploitation; le partenariat avec les agriculteurs; les technologies émergentes; les besoins en capacité à différents niveaux; le mécanisme pour partager les expériences du passé; les recommandations de l'IIF - un mécanisme potentiel; le bref rapport sur les présentations et le résumé du programme de l'événement. Le rapport actuel, recueilli sur la base des présentations faites par les experts invités, les panélistes et les participants impliqués dans le secteur d'irrigation en Inde et les experts d'irrigation actuels des différents Etats, partage leurs expériences. Les Actes sont disponibles sur http://www.icid.org/iif1_rep_2016.pdf.

Rapport annuel CIID 2015-2016

Le Rapport annuel CIID de l'année 2015-2016 est maintenant disponible en ligne http://www.icid.org/ar_2015.pdf.

Ce rapport présente un résumé de nos activités et réalisations faites lors de la période du 1er avril 2015 au 31 mars 2016. Cela comporte: Vision CIID 2030, Mission et Six objectifs organisationnels, Activités des comités nationaux, Membres directs, Groupes de travail en action, Activités au niveau régional, Etapes importantes dans l'histoire de la CIID, Événements clés CIID qui comprennent la 26ème Conférence régionale européenne, la 66ème réunion du Conseil Exécutif International, Travailler ensemble avec les partenaires, récompenser l'excellence, Dissémination de la gestion des connaissances, Activités du renforcement des capacités, Gestion financière et Faits et chiffres (Superficie irriguée du monde, superficie irriguée par aspersion et micro irrigation et superficie drainée du monde). La version imprimée du rapport sera adressée prochainement à tous les comités nationaux, aux Membres de Bureau et aux organisations internationales partenaires.



Comité international consultatif technique pour le 23e Congrès CIID

La première réunion (virtuelle) du Comité international consultatif technique (ITAC) du 23e Congrès CIID destinée à tenir à Mexico les 8-14 octobre 2017 fut tenue le 31 août 2016. Ont participé à cette réunion: (1) Président du CPAT VPH Felix B. Reinders, Président (Afrique du Sud); (2) Président du CPSO VPH Dr. Huseyin Gundogdu (Turquie); (3) Dr Olcay Unver (FAO); (4) VP Ian Makin (IWMI); (5) M. Roberto Ramírez de la Parra, Président du MXCID (Mexique); (6) M. Gustavo Hinojosa, Gestionnaire des périmètres irrigués, Conagua (Mexique); (7) Mme Claudia Coria, Gestionnaire des Affaires internationales, Conagua (Mexique); (8) Dr. Nahún García, Coordonnateur hydraulique, IMTA (Mexique); (9) Dr Waldo Ojeda, Sous-coordonnateur du génie d'irrigation, IMTA (Mexique); (10) Mme Patricia Herrera, Spécialiste des affaires internationales, IMTA (Mexique); (11) M. Hernández Pérez Hugo Enrique; et (12) Ir Avinash Chand Tyagi, SG, CIID et membre-secrétaire, ITAC.



L'ITAC a finalisé les sous-questions des deux Questions du Congrès (60 & 61). Il a également délibéré et finalisé les thèmes de la Session spéciale et du Symposium. Ceux-ci figurent ci-dessous. L'ITAC a discuté des voies et moyens de dynamiser les comités nationaux dans les pays d'Amérique centrale et d'Amérique du Sud; le Discours international mémorial N.D. Gulhati et d'autres Discours d'ouverture; la Structure du Congrès; les Rapporteurs généraux et le Président de la session spéciale; l'encouragement aux jeunes professionnels (YP); l'Exposition; le Comité de rédaction chargé des résultats du Congrès, etc.

Gestion durable de l'eau de Paddy dans les liens entre eau-énergie-alimentation

La Conférence internationale 2016 de deux jours de la Société internationale de paddy et de génie de l'environnement de l'eau (PAWEES) aura lieu les 20-21 octobre 2016 à Yousung Hôtel, Daejeon City, République de Corée. La Conférence portera sur le thème «la Gestion durable de l'eau de Paddy

dans les liens entre eau-énergie-alimentation» et les sous-thèmes - (1) les relations eau-alimentation et la gestion de l'eau agricole; (2) les outils et l'analyse pour la meilleure gestion de l'eau de paddy; (3) les changements climatiques et la gestion des eaux de paddy; et (4) la petite

Conférence organisée par le Groupe de travail régional asiatique CIID fait partie de la conférence. Pour complément d'informations, veuillez visiter le site web de la Conférence : <http://pawees.net/>

Nouvelles des Comités nationaux CIID

AFEID (France)

Nouveau courrier électronique du Vice-Président Hon. François Brelle (France) : <fr.brelle@orange.fr>

INCSW (Inde)

Le Comité national indien des eaux de surface (INCSW) a organisé la 2ème session de Recherche et de Développement le 5 septembre 2016, à New Delhi, en Inde, où le Secrétaire général a été invité en tant que conférencier.

M. G.S. Jha, Président du Comité national



indien INCSW a prononcé un discours et a souligné le rôle joué par la Recherche et le Développement dans le secteur de l'eau dans les pays développés et les besoins des débits environnementaux dans les projets de ressources en eau. En outre, il a souligné le rôle joué par la Recherche et le Développement dans la gestion des conflits dans le secteur de

l'eau et le progrès réalisé par la technologie utilisée dans l'irrigation et l'agriculture.

Au cours de la session technique, Mme Neelam Patel, Scientifique principal, WTC, IARI a fait une présentation sur le projet de recherche intitulée «Développement d'un système de micro irrigation automatisé indigène» tout en mentionnant la méthodologie. Dr. Deepak Khare, Professeur du Département du développement et de la gestion des ressources en eau, IIT Roorkee, a également fait une présentation sur «la Planification de l'utilisation combinée des ressources en eau compte tenu de la variation spatiale dans l'assolement en utilisant la télédétection et le SIG» et a souligné le rôle joué par les modèles d'utilisation combinée dans les projets relatifs aux ressources en eau au stade de la planification et l'utilisation de la variation spatiale de l'assolement dans les modèles d'utilisation combinée. M. Jha a présenté des souvenirs pour reconnaître les travaux accomplis par les chercheurs principaux.

MANCID (Malaysia)

La 21ème Conférence annuelle du MANCID (MANCO) portant sur le thème «Modernisation de l'irrigation et du drainage pour une nouvelle révolution verte» aura lieu les 9-11 octobre 2016 à Terengganu, en Malaisie. Pour complément d'information, veuillez visiter http://www.mancid.org.my/?mod=event_calendar&task=

[viewEventDetail&id=17 &caltype=](#)

SANCID (Afrique du Sud)

Un symposium de trois jours portant sur le thème de la «Gestion durable de l'eau d'irrigation et de drainage pour la production alimentaire: Vision 2030» sera organisé par le Comité national sud-africain des irrigations et du drainage (SANCID) les 11-13 octobre 2016 à Goudini Spa ATKV Vacances Resort, Worcester, Afrique du Sud. Pour complément d'informations, veuillez contacter: (E-mail: PulengM@daff.gov.za), Website : <http://www.sancid.org.za/>

USCID (EU)

Le Comité national des États-Unis des irrigations et du drainage (USCID) organisera sa 9ème Conférence internationale sur l'irrigation et le drainage intitulée «Amélioration de la gestion des eaux d'irrigation - les derniers modèles en usage de l'évapotranspiration et les technologies connexes», 11-14 octobre 2016, à Fort Collins, Colorado, aux États-Unis. Les informations détaillées relatives à la Conférence sont disponibles à <http://www.uscid.org/16coconf.html> October 2016 at Fort Collins, Colorado, USA. Detailed information related to the Conference is available at <http://www.uscid.org/16coconf.html>

Événements futurs

Événements CIID

2e Forum Mondial d'Irrigation (WIF2) et 67ème réunion du CEI, 6-12 novembre 2016, Chiang Mai, Thaïlande. Thème : Gestion de l'eau dans un monde en évolution: Rôle de l'Irrigation dans la production alimentaire durable. E-mail: thaicid@hotmail.com; info@worldirrigationforum.net; Site web : <http://www.worldirrigationforum.net>

13e Atelier International sur le Drainage (IDW), 4-7 mars 2017, Ahvaz, Iran. Thème: Drainage et Durabilité environnementale. Veuillez contacter: Dr. S.A. Assadollahi, Secretary General, Iranian National Committee on Irrigation and Drainage (IRNCID), E-mail: 13idw2017@gmail.com, Site web : <http://www.idw13.org/English/>

23e Congrès CIID et 68ème réunion du CEI, 8-14 octobre 2017, Mexico, Mexique. Thème du Congrès: Modernisation de l'irrigation et du drainage pour la nouvelle révolution verte. Veuillez contacter: Lic. Roberto Ramirez de la Parra, President, MXCID, E-mail:info@icid2017.org; info@mxcid.org; Site web : www.icid2017.org

D'autres événements

4ème Conférence africaine annuelle sur la sécurité alimentaire et Exposition agricole, 12-13 octobre 2016 à Nairobi, Kenya. Toute information est disponible sur le site web : http://www.aidembs.com/africafood-security_conference/ 2016

14ème Conférence internationale "EUROPEINBO 2016" pour l'application des Directives européennes sur l'eau, 19-22 octobre 2016, à Lourdes, France. Toute information est disponible sur le site web :

<http://www.inbo-news.org>

Conférence internationale PAWEES sur le thème principal de «la Gestion durable de l'eau de Paddy dans les liens entre eau-énergie-alimentation», 20-21 octobre 2016, à Yousung Hôtel, Daejeon City, République de Corée. Toute information est disponible sur le site web : <http://pawees.net/>

Sommet de l'eau de Budapest 2016, 28-30 décembre 2016, à Budapest, en Hongrie. Toute information est disponible sur le site web : <http://www.budapestwatersummit.hu/>

Conférence internationale sur les Changements climatiques, l'Eau, l'Agriculture et la Sécurité alimentaire (ICCCWAFS2016) 2-3 novembre 2016 à l'ICRISAT, Hyderabad, Andhra Pradesh, en Inde. Toute information est disponible sur le site web : www.tswalamtari.org

Commission Internationale Des Irrigations et du Drainage (ICID)

48 Nyaya Marg, Chanakyapuri, New Delhi 110021, India,
Tel : 91-11-2611 5679, 91-11-2611 6837, 91-11-2467 9532, Fax : 91-11-2611 5962
E-mail : icid@icid.org; Website : <http://www.icid.org>
Facebook : <http://www.facebook.com/icidat>

Rédacteur : Madhu Mohanan,
Chargé de communication

Présentation: Keshav Dev Tanwar,
Assistant informatique

Versión française de "News Update":
Mme. Chitra Toley